NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 748/95,

annettu 31 päivänä maaliskuuta 1995,

tiettyjen pyyntikiintiöiden jakamisesta jäsenvaltioiden kesken Norjan yksinomaisella talousvyöhykkeellä ja Jan Mayenin ympärillä olevalla kalastusvyöhykkeellä kalastavien alusten osalta vuodeksi 1995

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 ([1]) ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhteisö ja Norja ovat neuvotelleet keskinäisistä kalastusoikeuksistaan vuoden 1995 osalta ja erityisesti tiettyjen kiintiöiden myöntämisestä yhteisön aluksille Norjan kalastusvyöhykkeellä,

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan 96 ja 124 artiklan mukaisesti yhteisö hoitaa Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan kolmansien maiden kanssa tekemiä kalastussopimuksia,

yhteisö on neuvotellut Ruotsin kuningaskunnan ja Norjan kuningaskunnan välisessä 9 päivänä joulukuuta 1976 tehdyssä kalastussopimuksessa määrätyn menettelyn mukaisesti Ruotsin puolesta Norjan kanssa keskinäisistä kalastusoikeuksista vuoden 1995 osalta,

yhteisö on neuvotellut Suomen tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä 29 päivänä joulukuuta 1976 tehdyssä kalastussopimuksessa määrätyn menettelyn mukaisesti Suomen puolesta Norjan kanssa keskinäisistä kalastusoikeuksista vuoden 1995 osalta,

näiden käytettävissä olevien pyyntimahdollisuuksien tehokkaan hoidon varmistamiseksi ne olisi jaettava kiintiöinä jäsenvaltioiden kesken neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3377/94 ([2]) jaettiin pyyntikiintiöt niiden alusten osalta, jotka kalastavat Norjan vesialueilla, jäsenvaltioiden kesken ainoastaan 31 päivänä maaliskuuta 1995 päättyväksi ajanjaksoksi; tämä asetus olisi kumottava, ja

tässä asetuksessa tarkoitettua kalastustoimintaa valvotaan yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 säädetyin asiaankuuluvin valvontatoimenpitein ([3]),

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Joulukuun 31 päivään 1995 asti jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivat alukset saavat pyytää:

— Norjan yksinomaiseen talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä linjan 62 °00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella tai Jan Mayenin ympärillä olevalla kalastusvyöhykkeellä liitteessä I vahvistettujen kiintiöiden rajoissa,

— Norjan yksinomaiseen talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä linjan 62 °00' pohjoista leveyttä eteläpuolella liitteessä II vahvistettujen kiintiöiden rajoissa.

2 artikla

Täten kumotaan asetus (EY) N:o 3377/94.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä maaliskuuta 1995.

Neuvoston puolesta

F. BAYROU

Puheenjohtaja

([1]) EYVL N:o L 389, 31.12.1992, s. 1

([2]) EYVL N:o L 363, 31.12.1994, s. 122

([3]) EYVL N:o L 261, 20.10.1993, s. 1

LIITE I

1 artiklassa tarkoitettujen Norjan vesiä koskevien yhteisön pyyntikiintiöiden jako

Norjan vedet linjan 62°00′ pohjoista leveyttä pohjoispuolella

(tonneina pyöreänä)

Laji	ICES -alue	Yhteisön pyyntikiintiöt	Jäsenvaltioille myönnetyt kiintiöt	
Turska	I, II	28 800	Ranska	3 215
			Saksa	3 500
			Yhdistynyt kuningaskunta	13 585
			Espanja	3 825
			Portugali	3 825
			Irlanti	425
			Kreikka	425
Kolja	I, II	3 500	Ranska	450
			Saksa	750
			Yhdistynyt kuningaskunta	2 300
Seiti	I, II	7 000	Ranska	900
			Saksa	5 600
			Yhdistynyt kuningaskunta	500
Punasimppu	I, II	3 500	Ranska	220
			Saksa	1 880
			Yhdistynyt kuningaskunta	400
			Espanja	190
			Portugali	810
Grönlanninpallas	I, II	100	Saksa	50
			Yhdistynyt kuningaskunta	50
Mustakitaturska	II	1 000	Ranska	500
			Saksa	500 (2)
Muut lajit (sivusaaliit)	I, II	450	Ranska	60
			Saksa	150
			Yhdistynyt kuningaskunta	240
Makrilli	II a	15 150 (1)	Tanska	15 150

(1) Joista 15 150 tonnia voidaan pyytää ICES-alueelta IV a, ja Norja voi pyytää enintään 60 000 tonnia samalta alueelta TACista, joka on vahvistettu linjan 62°00′ pohjoista leveyttä pohjoispuolella olevalle alueelle.

(2) Tilapäinen ratkaisu vuodeksi 1995.

LIITE II

1 artiklassa tarkoitettujen Norjan vesiä koskevien yhteisön pyyntikiintiöiden jako

Norjan vedet linjan 62°00′ pohjoista leveyttä eteläpuolella

(tonneina pyöreänä)

Laji	ICES -alue	Yhteisön pyyntikiintiöt	Jäsenvaltioille myönnetyt kiintiöt	
Harmaaturska (1)	IV	50 000	Tanska Yhdistynyt kuningaskunta	47 500 (2) 2 500 (3)
Tuulenkala	IV	150 000	Tanska Yhdistynyt kuningaskunta	142 500 (2) 7 500 (3)
Katkaravut	IV	1 245	Tanska Ruotsi	1 080 165 (4)
Muut lajit	IV	11 000	Tanska Yhdistynyt kuningaskunta Saksa Belgia Ranska Alankomaat Ruotsi	5 500 4 125 620 60 255 440 p.m. (5)
Turska, kolja, seiti, lyyraturska, valkoturska	IV	2 560	Ruotsi	2 560 (6)
Silli/silakka	IV	1 050	Ruotsi	1 050 (4)
Makrilli	IV	300	Ruotsi	300 (4)
Teolliset lajit	IV	800	Ruotsi	800 (4) (7)

(1) Mukaan lukien mustaturskat ja sekaisin olevat piikkimakrillit.

(2) Harmaaturskan ja tuulenkalan osalta myönnetyn kokonaiskiintiön rajoissa harmaaturskaa ja tuulenkalaa voidaan pyynnöstä korvata toisillaan enintään 38 000 tonnia.

(3) Harmaaturskan ja tuulenkalan osalta myönnetyn kokonaiskiintiön rajoissa harmaaturskaa ja tuulenkalaa voidaan pyynnöstä korvata toisillaan enintään 2 000 tonnia.

(4) Turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit on merkittävä pyydetyiksi näiden lajien kiintiöistä.

(5) Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö tavanomaisella tasolla.

(6) Joista enintään 460 tonnia turskaa ja 1 060 tonnia seitiä.

(7) Joista enintään 400 tonnia piikkimakrillia.